

11个中国人在哈佛一年的飞跃



袁岳等 著

Experience Harvard in Kennedy School of Government

亲历肯尼迪政府学院

哈佛修炼

中华工商联合出版社

哈佛修炼

【亲历肯尼迪政府学院】

11个中国人在哈佛一年的飞跃

袁岳 王信 王忠晶
黄宝慧 赵一力 葛友刚
余际庭 刘澜 金玫
甘东宇 马增艺

著



96.8
7.12

SBT06/05



中华工商联合出版社
CHINA INDUSTRY & COMMERCE ASSOCIATED PRESS

责任编辑:蔡今 寿乐英

封面设计:河东河西工作室

图书在版编目(CIP)数据

哈佛修炼:亲历肯尼迪政府学院/袁岳等著. —2版.

北京:中华工商联合出版社,2004.6

ISBN 7-80193-009-6

I. 哈... II. 袁... III. 留学生-学生生活-美国
IV. G648.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 045338 号

中华工商联合出版社 出版、发行

北京东城区东直门外新中街 11 号

邮编:100027 电话:64153909

网址:www.gslchs.com.cn

北京忠信诚胶印厂印刷

新华书店总经销

880×1230 毫米 1/32 印张 8.625 160 千字

2004 年 7 月第 2 版 2004 年 7 月第 1 次印刷

印数:1-16000 册

ISBN7-80193-009-6/Z·3

定价:19.80 元

作者简介

袁岳

- ✧ 南京大学法学学士、西南政法大学法学硕士、美国哈佛肯尼迪学院公共管理硕士；
- ✧ 1988~1992 年，在国家司法部办公厅调研处工作；
- ✧ 1992 年底，创办零点调查；
- ✧ 1997 年开始攻读北京大学社会学博士；
- ✧ 2001 年创办前进策略/指标数据和远景投资。

学道于无形，事人于有形。



王信

- ✧ 1992 年获北京大学经济学学士学位；
- ✧ 1997 年获中国人民银行研究生部国际金融硕士学位；
- ✧ 2001 年获哈佛肯尼迪学院公共管理硕士学位；
- ✧ 1997~2001 年，在国务院经济体制改革办公室从事政策研究，曾获 2000 年度孙冶方经济科学论文奖；
- ✧ 2001~2002 年，在中国国际金融有限公司任吴敬琏教

授研究助理；

- ✧ 2002 年至今，在国家外汇管理局从事政策研究。

当初壮着胆子报哈佛，结果美梦成真，也许勇气和能力一样重要。



王忠勇

- ✧ 1992 年北京大学毕业并获法学学士学位；
- ✧ 2000～2002 年就读于哈佛法学院、哈佛肯尼迪学院，获国际税收项目毕业证书及公共管理硕士学位；
- ✧ 1992～2000 年曾在北京城建集团、北京市政府、国家税务总局工作，在哈佛大学国际发展中心作助理研究员。

哈佛赋与我们的不是一束光环，而是知识的财富和素质的升华。



黄宝慧

- ✧ 毕业于台湾辅仁大学德文系，后获加州圣荷西周立大学大众传播硕士和哈佛肯尼迪学院公共管理硕士学位；
- ✧ 曾任 *The China News*、TVBS 政治组记者及主播；
- ✧ 现任香港东风卫星电视副总经理。

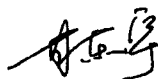
刘澜

- ✧ 1988 年以四川省文科高考第一名进入北京大学,先后获国际政治专业的学士和传播学硕士。
- ✧ 2000 年赴美求学,于 2002 年获得哈佛肯尼迪学院公共管理硕士学位,并先后在美国东西方中心和哈佛任研究助理;
- ✧ 曾任某广告公司副总经理和《中华工商时报》编辑、专栏作家。
- ✧ 现为环球资源出版的《世界经理人》杂志总编辑。

甘东宇

- ✧ 1991 年大学毕业;
- ✧ 2001 年 6 月获哈佛肯尼迪学院公共管理硕士学位;
- ✧ 1991 年起在中国青少年发展基金会(中国青基会)工作至今,现任中国青基会海外与台港澳合作中心总干事。

哈佛的一年使我对自已有了新的认识,是新的开始,但也坚定了我继续从事非营利部门工作的决心。



金玫

- ✧ 1985 年,1988 年先后获北京大学经济学学士学位和经济学硕士学位;
- ✧ 1996~1997 年,在英国伦敦经济学院学习;

- ✧ 2001 年获哈佛肯尼迪学院公共管理硕士学位；
- ✧ 曾任国家统计局中国经济景气监测中心经济研究部主任、高级统计师和国际货币基金组织经济学家；
- ✧ 2002 年起，在中国人民银行货币政策委员会秘书处工作。

金政

赵一力

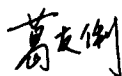
- ✧ 先后获国防科技大学工学学士学位、外交学院法学硕士学位、哈佛肯尼迪学院公共管理学硕士学位；
- ✧ 曾任国防科工委科技信息中心助理研究员，外交部外交学会二等秘书等。

葛友俐

- ✧ 1986 年北京外国语大学英语系毕业；
- ✧ 2000 年 6 月获哈佛肯尼迪学院公共管理硕士学位；
- ✧ 1988~1993 年在福特基金会中国办事处就职，任项目官员助理；
- ✧ 1994~1999 年在联合国开发计划署中国代表处任项目官员；
- ✧ 2000 年 7 月，就任全球工人与社区合作计划中国国家主任至今。

对曾经帮助过我实现哈佛求学之梦的师长和朋友们的感激之情难以言表，却也从来没有机会当面说一声“谢谢”。今生只

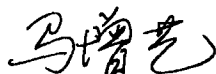
有用诚实的劳动回报他/她们当年无私的栽培。



马增艺

- ✧ 大学本科学历，财会专业毕业。
- ✧ 甘东宇之妻，1992 年至今在中国青少年发展基金会希望工程管理中心工作。

从另一个视角感受哈佛 MAP。

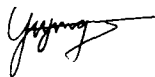


余际庭

- ✧ 1987 年，清华大学计算机系毕业(学士)；
- ✧ 1992 年，清华大学经济管理学院国际贸易与金融系毕业(硕士)；
- ✧ 2001 年，获哈佛肯尼迪学院公共管理硕士学位；
- ✧ 自 1987 年起先后在建设银行陕西渭南中心支行、建设银行总行计算中心、建设银行总行国际业务部、北京证券有限责任公司 工作。

Something does not defeat you makes you stronger.

(如果你没有被对手击倒，你将因你的对手而变得更强大。)





序：公共管理硕士（MPA）、 肯尼迪学院和中国留学生

这本描述一批中国学生在哈佛肯尼迪公共学院（KSG）的学习、生活的书出版得很及时，能受邀为此书作序是我极大的荣幸。在中国，哈佛肯尼迪学院也许没有哈佛商学院（HBS）那么有名，但是它是哈佛重要的职业学院之一。肯尼迪学院的使命是“透过训练服务社会的领导人和提供解决重要公共议题的解决方案，来提升公共利益”。为此，我们致力于培养未来在政府机构、非赢利机构甚至私营机构工作的领导人。我们的课程涉及的是社会经济与政府治理之间的互动关系，并提供适当的分析工具，从而使决策者能够在更为充分的信息和研究的基础上形成决策。

我们在师生两方面的资源也越来越具有国际学院的特点。实际上在学生方面，由于我们有 40% 的学生来自于美国之外，因此我们是哈佛最国际化的学院。这帮助我们对不同文化和公共管理、公共政策的不同思路形成更深的理解和多角化的认识视角。我们的中国学生群体正在不断扩大，他们给课堂和讨论



带来了强有力的认识问题的方式，也给学院的发展带来非常大的增益。他们丰富了我们的在职 MPA 项目、常规学位项目和短期高层管理人员项目的课堂内容。他们充当了积极和勤奋的参与角色。随着中国国际化程度的提高，将来会有更多的中国学生到来，以帮助我们和来自其他国家的学生解释当前中国改革取得的巨大进步与存在的有待应付的挑战。

各个国家所面对的问题和对于困境的回应方式可能各有特点，但是世界上所有的政府都无疑面对着需要应付的类似的挑战。这就使得我们可以在 KSG 进行令人兴奋的意见交换活动，并听到不同的学生对于他们的可敬的政府部门和组织所探索的各类解决方案的描述。当然，对于我们目前面对的很多问题，我们依然还没有完全清晰的答案。

在 20 世纪 80 和 90 年代的大部分时候，强调政府工作失败是远比市场因素重要的导致发展政策效果不佳的原因，是一种非常时髦的想法。人们不断强调国家过度干预的负面经济后果，同时出现了减弱政府功能的主导趋向，在某些国家已经形成了加深对政府不信任的后果。这导致了经济自由化和国有产业私有化，并伴随有意识的弱化国家功能的浪潮。结果，问题的讨论转而集中到如何改革国家剩余的核心功能以提升其表现水平和增强其责任能力。全球和各层级的政府都处在这样一种日益增强的压力下：用更少的资源做更多的事情，以更为开放和透明的方式开展他们的工作。新技术的发展也增加了这方面的压力，同时也为发展提供了巨大的新鲜机会。



这是到 KSG 来的学生讨论和试图掌握的东西。对于这些问题以及其他一些问题，中国人的思考角度是很重要的。伴随经济发展带来的中国国际地位的提升，中国成为世界舞台上的重要角色。我们需要了解中国公民如何看待未来的挑战，了解他们应付挑战的方式，这使我们可以分享观点，互相学习。

我经常对在这里的在职学生说：“KSG 最重要的资源不是那些老师，而是你们这些同学。”他们有丰富的工作经验和各种各样的思考角度。世界上可以把各大洲学生召集来，并鼓励他们就当前世界的关键问题进行积极讨论的课堂很有限。在这样的环境中，自我认定的最佳做法的假设会不断受到挑战。

我在 1997 年夏来 KSG 工作，此前我在北京担任了为期 5 年的福特基金会的首席驻华代表。我的新工作的最有趣的地方之一是和来自中国的学生和同事一起工作，以更好地理解中国正面临的公共政策挑战，并思考可能的政策对策。我们曾经建立与来自中国的同学的合作项目，其范围广至金融机构改革、社会政策改革、艾滋病和新的教学项目。2002 年，我们和国务院发展研究中心、清华大学公共管理学院开始了一个每年培训 60 名地方政府官员的新项目。这一项目首创了这样一种模式：利用在北京的 6 周和在 KSG 的 5 周，使得地方政府官员和哈佛的教员们能够就政府治理问题交换意见。我们希望和来自中国的同事开发设计出更多的新项目。

我愿借结尾的机会，向辛勤工作并将 KSG 的生活场景介



哈佛修炼：亲历肯尼迪政府学院

Experience Harvard in Kennedy School of Government

绍给更广泛的中国读者的本书的作者与编辑者致谢。本书各章节的作者都曾是 KSG 的杰出学生，我们从他们身上受益良多。我们也希望他们在 KSG 的学习经历有益于他们未来的职业生涯。最后，我希望他们的故事能够激励更多的人游学 KSG。

哈佛肯尼迪学院大宇政治学教授

KSG 亚洲与中国公共政策项目主席

安东尼·赛奇

2003 年 5 月 31 日



目 录

序：公共管理硕士（MPA）、肯尼迪学院和中国留学生

第一篇 过关斩将：我的哈佛路

第一次握手：注定不会再松开/王信 ▶1

我来自非政府部门/袁岳 ▶10

毕业八年后再考哈佛/王忠晶 ▶14

七年新闻工作的救赎/黄宝慧 ▶17

半年考了三次托福/黄宝慧 ▶22

繁琐的申请材料/黄宝慧 ▶27

第二篇 极限生存：我的哈佛学习生活之一

到美国的第一个夜晚：在机场的椅子/王忠晶 ▶32

GSAS 食宿的好处/金玫 ▶35

shopping days：不是购物，而是“购”课/金玫 ▶42



哈佛修炼：亲历肯尼迪政府学院

Experience Harvard in Kennedy School of Government

- 有生以来上的最奇特的一门课/赵一力▶47
- 我和另外一个中国同学差点儿抱头痛哭/刘澜▶54
- 拼搏：半年体重下降了20斤/王忠晶▶58
- 我的作业成为了实际商业项目/袁岳▶62
- 两个人的学习小组/刘澜▶66
- 在极限压力下生存/余际庭▶69

第三篇 丰盛享受：我的哈佛学习生活之二

- 美国最“古老”的图书馆 & 免费的冰淇淋/金玫▶74
- “午餐讨论会”及其他/王信▶78
- 大人物的“小伎俩”/王信▶85
- 关于“最低工资保障”的游行示威/余际庭▶87
- 挂旗风波：我们胜利了！/余际庭▶91
- 飞行员学生在哈佛的晋阶仪式/黄宝慧▶96
- 生日礼物：一百朵紫玫瑰/黄宝慧▶99
- 坐在那里听课，也有人付你钱/刘澜▶105
- 复印资料与盗版软件/刘澜▶108
- Host 成为我终生的好朋友/金玫▶111
- 享受运动：不分晨昏/金玫▶115
- 我们让哈佛“体验中国”/袁岳▶117



在我们居住的小区举办“亚洲美食节”/马增艺▶ 120

肯尼迪：带着他的大黑狗进入会议室/王信▶ 126

夏威夷的哈佛校友招待会/刘澜▶ 129

踢球记：肯尼迪学院对哈佛商学院/刘澜▶ 133

法学院与肯尼迪学院：庄重与轻松/王忠晶▶ 136

在肯尼迪国际发展中心做助理研究员/王忠晶▶ 139

在国际货币基金组织做 Summer Intern/金玫▶ 143

第四篇 风云际会：我的哈佛师友

被推翻的总统谈得失/葛友俐▶ 148

29岁当上经济学教授/金玫▶ 153

美国财政部长成为哈佛新校长/刘澜▶ 160

当索罗斯遇见萨克斯：两位金融大鳄的交锋/刘澜▶ 163

萨克斯教授不高兴的事情/刘澜▶ 167

与总统的经济顾问一席谈/王信▶ 170

最后一课——普立策奖得主的告白/黄宝慧▶ 174

经世致用——我的导师杰弗里·弗兰科尔/王信▶ 178

安娜与托尼：我的正式和非正式导师/袁岳▶ 185

不要小看任何一个人/金玫▶ 190

参加静坐示威的助教伊桑/刘澜▶ 194



哈佛修读：亲历肯尼迪政府学院

Experience Harvard in Kennedy School of Government

毫无功利地帮助他人——我的 KSG 同学们/葛友俐 ▶197

第五篇 一生受益：我的哈佛感悟

毕业典礼：我们举着地球仪/黄宝慧 ▶204

领袖是可以塑造的/袁岳 ▶213

归国后，做事的冲动更加强烈/甘东宇 ▶216

诚实守信比学习更重要/金玫 ▶221

哈佛的校训“VERITAS”：追求真理/王信 ▶224

永远没有答案/甘东宇 ▶227

实用、实效、灵活：美国的教学和管理/王忠晶 ▶230

高等职业教育三大支柱/甘东宇 ▶232

公共管理硕士=当官？/袁岳 ▶235

附 录

关于中国——新加坡苏州工业园区的谈判（模拟）

结果备忘录 ▶240

哈佛肯尼迪学院的 MPA 学位要求 ▶258

第一篇

过关斩将：我的哈佛路

第一次握手：注定不会再松开/王信

我来自非政府部门/袁岳

毕业八年后再考哈佛/王忠晶

七年新闻工作的救赎/黄宝慧

半年考了三次托福/黄宝慧

繁琐的申请材料/黄宝慧